



Frauenhaus Luzern



Das Frauenhaus Luzern ist seit über 30 Jahren die einzige Kriseninterventionsstelle für gewaltbetroffene Frauen und deren Kinder aus der Zentralschweiz.

Es bietet physisch, psychisch und sexuell misshandelten Frauen und deren Kindern Schutz, Unterkunft und Beratung und dient den Betroffenen als Zwischenstation, um zur Ruhe zu kommen und die nächsten Schritte zu planen. Im Jahr 2017 haben 92 Frauen und 96 Kinder im Frauenhaus Zuflucht gesucht. Die Aufenthaltsdauer unterscheidet sich von Frau zu Frau und hängt von den jeweiligen Zukunftsperspektiven und Plänen ab.

Fachmitarbeiterinnen (Sozialarbeit und Sozialpädagogik) begleiten und beraten die betroffenen Frauen und Kinder.

Das Frauenhaus Luzern ist Tag und Nacht über eine 24-Stunden-Hotline erreichbar und bietet telefonische Beratung an. In den Nächten und an den Wochenenden arbeitet – in Schichten verteilt – je eine Nachtmitarbeiterin.

Einladung zur

44. Mitgliederversammlung

Sie sind herzlich zur 44. Mitgliederversammlung am

Dienstag, 1. Mai 2018, 19.30 Uhr
im Restaurant Bahnhof, Malters («Gleis 5»)

eingeladen.

Im Anschluss an die Mitgliederversammlung um ca. 20.15 Uhr findet der Vortrag über das Frauenhaus in Luzern statt. Helen Hirsiger aus Schwarzenberg, eine Mitarbeiterin des Frauenhauses, wird darüber berichten.

Wir von Malters hilft und das Team des Frauenhauses Luzern freuen uns über viele interessierte Besucher.



Liebe Leserinnen
Liebe Leser

Menschen in Not – der zweite Teil unseres Vereinsnamens hat ganz unterschiedliche Gesichter: grosse Ereignisse, die uns regelmässig zur besten Sendezeit aus jeder Ecke dieser Welt erreichen und die nach dem Wetterbericht schon stark verblasst sind, aber auch Katastrophen in einem viel kleineren und lokalen Umfeld, für die höchstens noch eine Randnotiz übrigbleibt. Zu oft verdecken die Meldungen mit geopolitischen Zusammenhängen die Sicht auf den Kern oder sie bleibt uns verwehrt, da offenbar nicht wichtig genug.

Ob Kriege, Naturkatastrophen oder ein persönlicher Schicksalsschlag – am Schluss der Kette stehen immer Menschen, die ihre Situation aus eigener Kraft kaum verbessern können.

Malters hilft – dass Einzelschicksale ganz in unserer Nähe nicht vergessen gehen oder dass Lebensbedingungen weit weg von uns in Form von nachhaltigen Projekten verbessert werden können. Mit Ihrem Beitrag unterstützen Sie diesen hohen Anspruch.

Liebe Grüsse
Peter Tschannen

Agenda

Sonntag, 16. September 2018
Risotto-Tag
Schulhaus Muosshof

Jahresrechnung

Bilanz per 31.12.2017

	31.12.2017	31.12.2016
Aktiven	CHF	CHF
Kasse	133.10	83.10
Postcheck	3 664.35	5 538.30
Bank UBS	129.65	1 816.60
Bank Clientis EB Entlebucher Bank	3 298.45	4 210.05
Bank Raiffeisen	2 497.33	2 947.73
Total flüssige Mittel	9 722.88	14 595.78
Darlehen	2 675.00	509.50
Total Forderungen	2 675.00	509.50
Total Aktiven	12 397.88	15 105.28

	31.12.2017	31.12.2016
Passiven	CHF	CHF
Vereinsvermögen am 1.1.	15 105.28	7 442.05
Mehreinnahmen	-2 707.40	7 663.23
Vereinsvermögen am 31.12.	12 397.88	15 105.28
Total Eigenkapital	12 397.88	15 105.28
Total Passiven	12 397.88	15 105.28

Traktandenliste

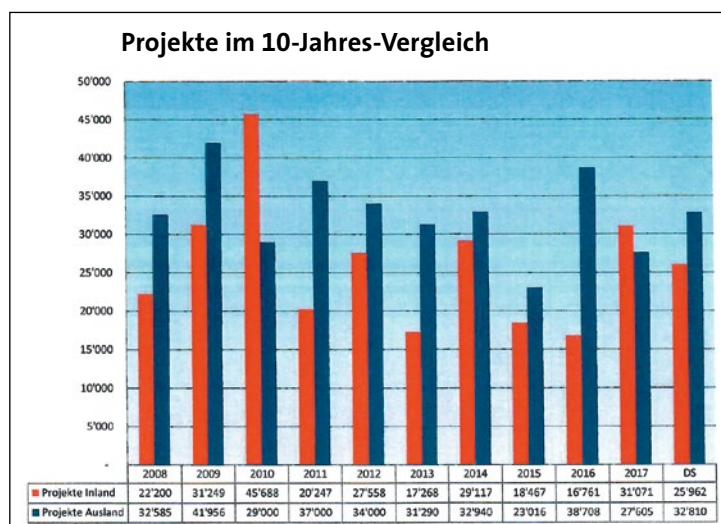
**zur 44. Mitgliederversammlung
vom Dienstag, 1. Mai 2018, 19.30 Uhr
im Restaurant Bahnhof, Malters («Gleis 5»)**

1. Protokoll der Mitgliederversammlung vom 3. Mai 2017
(auf der Homepage von «Malters hilft»)
2. Jahresbericht 2017
3. Jahresrechnung 2017
4. Bericht der Geschäftsprüfungskommission
5. Festsetzung der Jahresbeiträge 2018
6. Jahresprogramm 2018
7. Verschiedenes

Erfolgsrechnung vom 1.1. bis 31.12.2017

	2017	2016
Ertrag	CHF	CHF
Freie Spenden	16 989.25	21 548.00
Zweckgebundene Spenden Risotto-Tag	7 038.85	6 190.65
Trauerspenden	19 269.30	24 188.03
Jahresbeiträge	4 345.00	7 186.00
Spenden öffentliche Hand	16 200.00	16 200.00
Total Spendengelder	63 842.40	75 312.68
Zins auf Bank- und Postkonto	0.55	0.65
Total Kapitalertrag	0.55	0.65
Total Ertrag	63 842.95	75 313.33

Aufwand	CHF	CHF
Freie Projekte Inland	21 070.50	16 761.05
Jahresprojekt Inland frei	3 983.55	0.00
Jahresprojekt Inland zweckgebunden	6 016.45	0.00
Total Projekte Inland	31 070.50	16 761.05
Freie Projekte Ausland	27 605.00	28 600.00
Zweckgebundene Projekte Ausland	0.00	108.00
Jahresprojekt Ausland frei	0.00	4 999.20
Jahresprojekt Ausland zweckgebunden	0.00	5 000.80
Total Projekte Ausland	27 605.00	38 708.00
Total Projekte	58 675.50	55 469.05
Übriger Aufwand		
Posttaxen / Bankspesen	452.35	521.60
Porti und Briefmarken	915.65	959.25
Informatikaufwand	511.30	1 444.50
Zeitschrift Malters hilft	4 658.15	6 174.95
Aktion Risotto-Tag	1 022.40	1 169.85
Aktion übrige	0.00	637.40
Versicherungen	315.00	267.70
Drucksachen	0.00	1 005.80
Total übriger Betriebsaufwand	7 874.85	12 181.05
Total Aufwand	66 550.35	67 650.10
Mehreinnahmen	-2 707.40	7 663.23



Dankesschreiben

INTERTEAM, Luzern

Im September 2017 durften wir Ihren Beitrag in der Höhe von Fr. 3000.– für den Einsatz von Susan Waltisberg in Tansania entgegennehmen. Mit unserem Engagement für Kinder und Jugendliche in Afrika und Lateinamerika wollen wir die zukünftigen Generationen befähigen, sich als Hoffnungsträger ihrer Gesellschaft einbringen zu können. Dank Ihrem Interesse und Ihrer Solidarität können wir unsere wirkungsvolle Arbeit weiterführen. Ich danke Ihnen herzlich für die Unterstützung! Erik Keller, GL

Fluckmättli, Malters

Durch eine Mitspende konnten wir uns eine geeignete Sitzbank anschaffen, welche speziell auf ältere und gehbehinderte Menschen abgestimmt ist. Unsere hilfsbedürftigen älteren Gäste schätzen es sehr, sich bequem hinsetzen und wieder mühelos aufstehen zu können. Die Sitzbank Vivanti macht dies durch ihre erhöhte Konstruktion möglich. Herzlichen Dank für die grosszügige finanzielle Beteiligung. Eva Waser

immomänt, Malters

Mit Freude haben wir den Spendeneingang zur Kenntnis genommen. Diesen Betrag werden wir gerne für die Einrichtung unserer Werkstatt einsetzen. Der Ausbau dieser Aktivität für unsere Gäste liegt uns sehr am Herzen. Wir merken, wie wichtig diese individuelle Förderung ist. Für Ihr Wohlwollen unserer Institution gegenüber möchten wir uns ganz herzlich bedanken. Doris Bühlmann

Verein kirchliche Gassenarbeit, Luzern (Jahresprojekt 2017)

Verdankung Ihrer Spende von Fr. 10 000.–

Mit Ihrer Spende unterstützen Sie unsere Arbeit für such- und armutsbetroffene Menschen. Sie ermöglicht, dass unsere Klientinnen und Klienten ein vielfältiges Angebot an Unterstützung erhalten und so ihre Lebenssituation verbessert wird. Für Ihre Unterstützung danken wir Ihnen auch im Namen unserer Klientinnen und Klienten ganz herzlich.

Renata Asal-Steger, Präsidentin
Fridolin Wyss, Geschäftsleiter

Verein ALS Schweiz

Sie haben am 28. Dezember 2017 dem Verein ALS Schweiz einen Betrag in der Höhe von Fr. 2000.– für Aufwendungen im Bereich ALS Care überwiesen. Sie leisten damit einen wichtigen Beitrag, damit wir von ALS betroffene Menschen und ihre Angehörigen in einer schwierigen Lebenssituation begleiten können. Für diese grosszügige Geste danken wir Ihnen und dem Verein von Herzen!

Martin Burger, Präsident
Martin Spohn, Geschäftsführer

Vivamos mejor, Kolumbien

Wir bestätigen den Eingang Ihrer Spende für das Projekt «Ein guter Schulbeginn für Flüchtlingskinder» in Kolumbien.

Vielen Dank, dass Sie mit Ihrer Unterstützung den Kindern in Kolumbien ein besseres Leben ermöglichen.

Sabine Maier, Geschäftsleiterin
Sabine Maurer Sabbat, Fundraising

Spendenauf Ruf

Spendenkonto Arbeitsgemeinschaft «Malters hilft Menschen in Not»

Clientis EB Bank, Malters
Postkonto

IBAN-Nr. CH61 0667 0665 0372 7750 0
60-9411-4

Raiffeisenbank Pilatus, Malters
UBS AG, Malters

IBAN-Nr. CH36 8116 5000 0079 8565 8
IBAN-Nr. CH22 0028 8288 8110 4156 0

Wir freuen uns über jede Spende.

Mit dem Jahresbeitrag (Fr. 20.– für Erwerbstätige, Fr. 5.– für Nichterwerbstätige) helfen Sie uns, die Unkosten zu decken.

Ihre Spenden werden zusammenfassend per Ende Jahr verdankt.

Herzlichen Dank!

Impressum:

Redaktion Werner Bachmann-Wicki
Arbeitsgemeinschaft
«Malters hilft Menschen in Not»
Bühlstrasse 8, 6102 Malters
info@maltershilft.ch

Gestaltung und Druck

beagdruck
Maihofstrasse 76, 6006 Luzern